

## LE LOGEMENT

LA MODIFICATION DE LA LOI—LA PRÉSENTATION DU  
BILL ET L'AVIS DES PROVINCES

**M. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre d'État chargé des Affaires urbaines qui s'occupe du logement. Vu que la plupart des provinces n'ont pas encore eu le temps de faire connaître leurs vues au sujet des modifications proposées à la loi nationale sur l'habitation, le ministre peut-il dire à la Chambre pourquoi le gouvernement a décidé, à la réunion du cabinet le jeudi 1<sup>er</sup> juin au soir, de présenter quand même le bill?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le député conviendra sans doute que sa question ainsi posée n'est pas recevable.

**M. Broadbent:** Je reformule ma question. Le ministre pourrait-il donner à la Chambre les motifs de sa décision de présenter sa nouvelle mesure concernant le logement, même si la plupart des provinces ne lui avaient pas encore fait parvenir leurs commentaires comme il les en avait priées?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Cette question tend, d'après moi, à soulever un débat qui ne peut avoir lieu qu'au moment où la mesure sera présentée à la Chambre. Je laisserai le ministre y répondre brièvement s'il le désire, mais je tiens à dire au représentant d'Oshawa-Whitby que sa question vise plutôt à engager un débat qu'à obtenir des renseignements.

**L'hon. Ron. Basford (ministre d'État chargé des Affaires urbaines):** Monsieur l'Orateur, dans ce cas, les provinces ont obtenu plus de détails et, plus que jamais auparavant, on a discuté avec elles le projet de loi sur le logement. Plusieurs ont eu l'occasion de faire des commentaires détaillés. De plus, le parti du député et l'opposition officielle demandaient la présentation immédiate de la loi sur le logement...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Le député peut poser une autre question, mais la réponse donnée par le ministre confirme bien ce que je pensais, savoir que ceci nous entraînerait dans un débat. C'est ce qui va arriver, j'en suis sûr, si nous continuons dans ce sens.

**M. Broadbent:** Merci, monsieur l'Orateur, je vais essayer de m'en tenir à vos recommandations. Étant donné que le nouveau bill est essentiellement le même que celui qu'a recommandé le député de Trinity et qui a été approuvé par le cabinet le 30 mars 1970, le ministre pourrait-il dire à la Chambre pourquoi nous avons dû attendre deux ans pour sa présentation?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Je suis sûr que le député conviendra que cette question ne respecte guère plus la procédure que les autres.

[Le très hon. M. Diefenbaker.]

## LES RELATIONS OUVRIÈRES

QUÉBEC—LA GRÈVE DES DÉBARDEURS—L'ÉTAT DES  
NÉGOCIATIONS

[Français]

**M. Réal Caouette (Témiscamingue):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre du Travail.

Vendredi dernier, nous avons discuté de la grève des débardeurs et de la situation des ports du Saint-Laurent, et j'aimerais demander au ministre si, pendant la fin de semaine, du nouveau est survenu. A-t-il rencontré les parties en cause et a-t-il des nouvelles à nous donner à ce sujet?

[Traduction]

**L'hon. Martin P. O'Connell (ministre du Travail):** Oui, monsieur l'Orateur, je suis entré en contact avec les parties en cause. Ce matin, j'ai envoyé un télégramme informant les parties que si elles ne recourent pas à l'arbitrage comme le prescrit la loi, j'ai l'intention de nommer la Commission d'enquête industrielle, pourvu que l'on mette fin à l'arrêt de travail et que les travaux reprennent dans le port. J'ai également averti les parties que j'étais disposé à les rencontrer dès qu'elles le voudront pour discuter de ces dispositions.

**L'hon. M. Stanfield:** Les choses ont évolué rapidement au cours de la fin de semaine.

\* \* \*

## L'AGRICULTURE

SUD-OUEST DE L'ONTARIO—LES DOMMAGES PAR LE  
GEL—L'AIDE DU GOUVERNEMENT

**M. H. W. Danforth (Kent-Essex):** Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre de l'Agriculture si, après la visite qu'il a faite des régions où des récoltes ont été endommagées par le gel dans le sud-ouest de l'Ontario et compte tenu de certaines déclarations que les journaux lui attribuent, il fera bientôt une déclaration à l'appel des motions sur les projets gouvernementaux d'aide financière aux agriculteurs dont les récoltes ont été endommagées, en indiquant si des prêts ou des subventions seront consentis maintenant ou à l'époque des moissons?

**L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, un certain nombre de questions ont été posées à ce sujet. Je n'ai pris aucun engagement si ce n'est de promettre que le personnel des stations de recherche dans diverses régions du Canada aiderait dans la mesure du possible les agriculteurs à déterminer l'opportunité de réensemencer ou de prendre toute autre mesure visant à réduire le dommage autant que faire se peut.

[Plus tard]

**M. Danforth:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question supplémentaire au ministre de l'Agriculture. Comme le deuxième ensemencement et les soins aux récoltes ont donné des résultats, le ministre pourrait-il faire une déclaration à l'appel des motions afin d'exposer la proposition du gouvernement concernant le dédommagement des pertes encourues?